

- **AGB FÜR BUCHER**

Maßgeblich ist das englische Original

DIE SITE UND DIE DIENSTLEISTUNGEN SIND AUSSCHLIESSLICH FÜR PERSONEN AB 18 JAHREN UND NUR FÜR UNTERNEHMER (i.S.d. §14 Abs 1 BGB) BESTIMMT. DIE NUTZUNG DER SITE ODER DER DIENSTLEISTUNGEN DURCH PERSONEN UNTER 18 JAHREN UND NICHTUNTERNEHMER IST AUSDRÜCKLICH VERBOTEN. BEI ERSTELLUNG EINES ACCOUNTS ODER BEIM VORNEHMEN EINER BUCHUNG VERSICHERN UND GARANTIEREN SIE, DASS SIE MINDESTENS 18 JAHRE ALT UND EIN UNTERNEHMER (i.S.d. §14 Abs 1 BGB) SIND. BITTE LESEN SIE DIESE NUTZUNGSBEDINGUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, DENN SIE ENTHALTEN WICHTIGE INFORMATIONEN ÜBER IHRE RECHTE UND PFLICHTEN. DIE DIENSTLEISTUNGEN GEMÄSS DIESEN BEDINGUNGEN UNTERLIEGEN DEN DARIN GENANNTEN BESCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSEN.

Letzte Aktualisierung: 04. November 2019

Impressum

Betreiber der Webseite

Spacebase GmbH
Muskauer Straße 24
10997 Berlin

Handelsregisternummer: AG Charlottenburg HRB 165761 B

Umsatzsteuer-Nr.: DE300019992

Geschäftsführer: Julian Jost

Telefon: +49 30 2201 2550

Email: terms@spacebase.com

- **Nutzungsbedingungen für Bucher**

www.spacebase.com ist eine registrierte Internet-Domain, die der oben genannten Spacebase GmbH gehört. Die Spacebase GmbH ist Eigentümer und Betreiber der Marke Spacebase (registriert beim Deutschen Patent- und Markenamt unter dem Kennzeichen DE 30 2015 222 420) und wird nachstehend „Spacebase“ oder „wir“ genannt bzw. ist mit „uns“ oder „unser“ gemeint.

Für Buchungen in Spaces in den Vereinigten Staaten von Amerika ist Spacebase US, Inc., registriert in Delaware (Employer Registration Number: 38-4096802), Vertragspartnerin für Bucher und Space.

In diesen Fällen bezieht sich „Spacebase“, „wir“, „uns“ oder „unser“ auf Spacebase US, Inc. Betreiber der Webseite bleibt in allen Fällen Spacebase GmbH.

Spacebase bietet unter www.spacebase.com (die „Site“) eine Online-Plattform für temporäre Buchungen.

Sie erklären sich damit einverstanden, die in diesen Bedingungen („Bedingungen“) genannten Geschäftsbedingungen zu erfüllen und rechtlich an diese gebunden zu sein, unabhängig davon, ob Sie ein registriertes Mitglied werden oder nicht. Spacebase behält sich alle Rechte im Hinblick auf den Zugriff auf die Site und den gesamten Inhalt sowie deren Verwendung vor. Bitte lesen Sie auch sorgfältig unsere Datenschutzbestimmungen durch.

- **1. Schlüsselbegriffe**

- „Vertrag“ [*Agreement*]: der Nutzungsvertrag zwischen Spacebase als Anbieter und Ihnen als Bucher, wie durch Ihre Buchung und eine Bestätigung durch Spacebase gemäß Klausel 5 bestimmt.
- „Inhalt“ [*Content*]: Alle Texte, Grafiken, Bilder, Musik, Software, Audio- und Videomaterial, Informationen oder andere Materialien und Inhalte, die Spacebase über die Site zugänglich macht, einschließlich Mitglieder-Inhalte.
- „Buchungsgebühren“ [*Booking Fees*]: die von Ihnen im Gegenzug für das Buchen eines Raums zu zahlenden Beträge, ggf. einschließlich aller zusätzlichen Kosten und Steuern, wie im entsprechenden Eintrag angezeigt.
- „Eintrag“ [*Listing*]: ein Raum, der für eine Buchung über die Site verfügbar ist und als solcher eingetragen ist.
- „Mitglied“ [*Member*]: eine Person, die den untenstehend unter "Account-Registrierung" beschriebenen Vorgang zur Account-Registrierung bei Spacebase abgeschlossen hat.
- „Mitglieder-Inhalt“ [*Member Content*]: der Gesamte Inhalt, den ein Mitglied postet, hochlädt, veröffentlicht, vorlegt oder weitergibt, damit er über die Site zugänglich gemacht wird.
- „Raum“ [*Space*]: sämtliche Zimmer, Werkstätten, Küchen, Büros, Häuser, Wohnungen, Suites, Hallen, Zentren, Gebäude oder andere Immobilien und/oder deren Einrichtung und unmittelbare Umgebung, die von Spacebase über die Site zur Buchung angeboten werden.
- „Dienste“ [*Services*]: sämtliche Dienste, die direkt von einem Raumanbieter oder von einem Drittanbieter angeboten werden und Teil eines Vertrags mit Spacebase sind und von Spacebase über die Site zur Buchung angeboten werden.

- ## 2. Wie die Site funktioniert

Die Site kann für die Buchung von Räumen und dazugehörigen Diensten genutzt werden, einschließlich aber nicht beschränkt auf Zimmer, Werkstätten, Küchen, Häuser, Büros, Wohnungen, Suites, Hallen, Zentren, Gebäuden und anderen Immobilien und/oder dazugehörigen Diensten und/oder deren unmittelbarer Umgebung für kommerzielle oder andere Zwecke. Solche Räume sind in den Einträgen auf der Site enthalten. Sie können als nichtregistrierter Nutzer der Site die Einträge einsehen oder einen Raum buchen. Wenn Sie jedoch einen Eintrag erstellen möchten, müssen Sie sich registrieren, um einen Spacebase Account einzurichten (wie nachstehend beschrieben).

- ## 3. Account-Registrierung und Zugriff

Um auf bestimmte Features der Site zugreifen zu können oder einen Eintrag zu erstellen, müssen Sie sich zunächst registrieren, um einen Account einzurichten („Spacebase Account“) und Mitglied zu werden. Ihr persönliches Profil wird auf Grundlage der von Ihnen angegebenen Daten erstellt. Sie können nicht mehr als einen (1) Spacebase Account haben. Der Zugriff auf Ihr Profil ist passwortgeschützt und Sie sind für den Schutz Ihres Passworts verantwortlich. Spacebase haftet nicht bei Forderungen, Haftungsansprüchen, Schäden, Verlusten oder Kosten, uneingeschränkt einschließlich Prozesskosten und Buchhaltungskosten jeden Umfangs, die aus sämtlichen Aktivitäten oder Handlungen über Ihren Account entstehen oder damit in irgendeinem Zusammenhang stehen, unabhängig davon, ob Sie diese Aktivitäten oder Handlungen genehmigt haben oder nicht. Sie haben Spacebase umgehend über eine unbefugte Nutzung Ihres Spacebase Accounts zu informieren.

- ## 4. Für die Registrierung oder Buchung gemachte Angaben

Sie erklären sich damit einverstanden, während des Registrierungsprozesses korrekte, aktuelle und vollständige Angaben zu machen und diese zu aktualisieren. Dasselbe gilt für die beim Buchungsvorgang gemachten Angaben.

- ## 5. Buchungen

Wenn Sie eine Buchungsanfrage stellen, bieten Sie Spacebase damit einen Vertragsabschluss an. Eine Buchung wird erst nach Bestätigung durch Spacebase gültig. Spacebase muss innerhalb der folgenden Frist auf eine Buchungsanfrage entweder durch eine Bestätigung oder Ablehnung reagieren:

- Falls in dem Eintrag eine „Buchungsanfragenfrist“ [*Booking Request Period*] angezeigt wird, ist diese Frist maßgeblich;
- Falls in dem Eintrag keine „Buchungsanfragenfrist“ [*Booking Request Period*] angezeigt wird, beträgt die Frist eine Woche.

Wenn Spacebase eine Buchung bestätigt, fassen wir die wesentlichen Bedingungen der Buchung (einschließlich der anwendbaren Stornierungsbedingungen) in einer Email an Sie zusammen. Eine solche Bestätigung stellt ein geschäftliches Bestätigungsschreiben dar. Wenn Sie den Eindruck haben, dass dieses nicht vollständig das wiedergibt, was vereinbart wurde, müssen Sie uns unverzüglich darüber informieren.

Bei Ausbleiben einer Bestätigung durch Spacebase innerhalb einer solchen Frist wird die angefragte Buchung automatisch storniert. Wenn eine angefragte Buchung nicht durch Spacebase bestätigt wird, werden Ihnen sämtlich durch Spacebase eingezogenen Beträge erstattet, abhängig von den von Ihnen über die Site vorgenommenen Auswahlen, und sämtliche durch Vorabautorisationen reservierten Beträge Ihre Kreditkarte werden freigegeben. Bis zum Zeitpunkt der Bestätigung einer Buchung belastet Spacebase Ihre Kreditkarte nicht, sondern reserviert nur den Betrag durch Vorabautorisierung.

- **6. Finanzielle Bedingungen**

Die zu zahlenden Buchungsgebühren werden Ihnen angezeigt, bevor Sie eine Buchungsanfrage stellen. Als Bucher sind Sie Spacebase gegenüber verpflichtet, die Buchungsgebühren für jede im Zusammenhang mit Ihrem Spacebase Account angefragte Buchung unter Verwendung der auf der Site beschriebenen Methoden zu zahlen, wenn eine solche Buchung bestätigt wird. Im Zusammenhang mit Ihrer Buchungsanfrage werden Sie gebeten, die üblichen Daten für die Rechnungsstellung wie Name, Rechnungsadresse und Kreditkarteninformationen zu Verfügung zu stellen, entweder Spacebase oder dem/n von ihr als Zahlungsabwickler beauftragten Dritten. Zur Vornahme einer Buchung erklären Sie sich damit einverstanden, dass Spacebase sich das Recht vorbehält, nach eigenem Ermessen (i) eine Vorabautorisation über Ihre Kreditkarte für die Buchungsgebühren zu erhalten oder (ii) Ihre Kreditkarte mit einem Nominalbetrag zu belasten – maximal ein Dollar (1 Euro) oder eine vergleichbare Summe in der Währung Ihrer Transaktion (z. B. ein US-Dollar oder ein britisches Pfund) – um Ihre Kreditkarte zu prüfen. Nach Bestätigung Ihrer Buchung belastet Spacebase Ihre Kreditkarte mit den Buchungsgebühren. Sie autorisieren Spacebase bzw. den als Onlinezahlungsabwickler beauftragten Dritten ordnungsgemäß, Ihre Kreditkarte mit den genannten Gebühren zu belasten und diese Gebühren einzuziehen, ohne dass es dazu nach Ihrer Buchungsanfrage einer zusätzlichen oder vorherigen Zustimmung Ihrerseits bedarf.

Bitte beachten Sie, dass Spacebase keine Kontrolle über etwaige Gebühren hat, die Ihnen im Zusammenhang mit der Einziehung der Gebühren durch Spacebase seitens Ihrer Bank berechnet werden können, und dass Spacebase jegliche Haftung in dieser Hinsicht ausschließt. Für den Fall, dass Sie zu dem durch Spacebase mit der Zahlungsabwicklung beauftragten Dritten geleitet werden, können für Sie die allgemeinen Geschäftsbedingungen, nach denen sich die Dienste dieses Dritten richten, sowie die Verfahrensweisen zur Erhebung personenbezogener Daten dieses Dritten gelten. Bitte lesen Sie diese Geschäftsbedingungen und die Datenschutzbestimmungen, bevor Sie die Dienste in Anspruch nehmen. Sobald Ihre bestätigte Buchungstransaktion abgeschlossen ist, erhalten Sie eine Bestätigungsemail mit einer Zusammenfassung Ihrer bestätigten Buchung.

-

7. Stornierung durch Sie

Wenn Sie die angefragte Buchung stornieren, bevor diese bestätigt wurde, storniert Spacebase jegliche Vorabautorisierung Ihrer Kreditkarte betreffend und/oder erstattet innerhalb eines kaufmännisch angemessenen Zeitraums sämtliche Nominalbeträge, mit denen Ihre Kreditkarte im Zusammenhang mit der angefragten Buchung belastet wurde.

Wenn Sie eine über die Site getätigte und bereits bestätigte Buchung stornieren möchten, sei es vor oder nach Ankunft in dem Raum, gelten für diese Stornierung die Stornierungsbedingungen von Spacebase nach Maßgabe des einzelnen Vertrags. Unsere Möglichkeit, die Buchungsgebühren und andere Ihnen berechnete Summen zu erstatten, hängt von den Bedingungen in den anzuwendenden Stornierungsbestimmungen nach Maßgabe des einzelnen Vertrags ab.

-

8. Buchungsbedingungen

Die Buchungsgebühren umfassen alle Betriebskosten (Strom, Heizung und Wasser), sofern in dem entsprechenden Vertrag nichts anderes angegeben ist.

Die Buchungsgebühren können Dienste enthalten, die Sie beim Buchungsvorgang ausdrücklich ausgewählt haben, sofern in dem entsprechenden Vertrag nichts anderes angegeben ist.

Als Bucher sind Sie dazu verpflichtet, den Raum sauber und im selben Zustand wie erhalten zurück zu übergeben, es sei denn, in dem entsprechenden Vertrag ist etwas anderes angegeben. Für den Fall, dass Sie den Raum nicht im selben Zustand zurück übergeben, können Ihnen zusätzliche Gebühren für die Reinigung und/oder Wiederherstellung berechnet werden. Über die entsprechenden Gebühren erhalten Sie eine separate Rechnung. Spacebase gewährleistet nicht, dass diese Gebühren von einer Versicherung abgedeckt sind. Spacebase empfiehlt Ihnen, den Zustand des Raumes bei Ihrer Ankunft im Raum zu dokumentieren, für den Fall, dass dies bei Versicherungsansprüchen verlangt wird.

Sie sind dazu verpflichtet, alle erhaltenen Schlüssel zurückzugeben.

Sie sind dazu verpflichtet, für den eventuell (z. B. für Veranstaltungen) verlangten Versicherungsschutz zu sorgen. Bei manchen Räumen besteht Versicherungspflicht gegen Schäden. Falls in dem entsprechenden Vertrag angegeben, müssen Sie eine solche Versicherung abschließen. Wir können verlangen, dass Sie den Abschluss einer solchen Versicherung schlüssig nachweisen. Falls wir dies verlangt haben und Sie den Nachweis nicht erbracht haben, kann Spacebase den Raum zurückbehalten, wobei Sie dennoch zur Zahlung der Buchungsgebühren verpflichtet sind.

Sie sind dafür verantwortlich, die für Ihre Veranstaltung verlangten Genehmigungen (z. B. Lärm/Alkohol) einzuholen und alle anwendbaren Gesetze (insbesondere Lärmschutzgesetze) zu befolgen.

Sie dürfen den Raum nicht untervermieten, es sei denn, dass dies von Spacebase ausdrücklich schriftlich genehmigt wurde (davon ausgehend, dass eine E-Mail genügt).

- ## 9. Nutzerverhalten

Sie erklären sich damit einverstanden, dass Sie allein für die Einhaltung aller für Ihre Nutzung der Site und des Inhalts geltenden Gesetze, Regeln, Vorstellungen und Steuerverpflichtungen verantwortlich sind. Im Zusammenhang mit der Nutzung der Site und des Inhalts haben Sie folgendes zu unterlassen:

- gegen Gesetze oder Vorschriften irgendeines Ortes, Bundeslandes oder Bundesstaates (*state*), einer Provinz oder eines Staates (*national*) oder eine gerichtliche Anordnung, uneingeschränkt einschließlich Bebauungsbeschränkungen und Steuervorschriften, zu verstoßen.
- manuelle oder automatisierte Software, Anlagen, Skripts, Robots oder andere Mittel oder Prozesse zu verwenden um durch Scraping, mit Crawlern oder Spidern Internetseiten oder andere in der Site oder dem Inhalt enthaltene Dienste zu durchforsten oder auf diese zuzugreifen
- die Site oder den Inhalt zu kommerziellen oder anderen nicht ausdrücklich in diesen Bedingungen erlaubten Zwecken zu nutzen
- in der Site oder dem Inhalt enthaltene Information für Zwecke, die nicht ausdrücklich durch diese Bedingungen gestattet sind, zu kopieren, zu speichern oder anderweitig darauf zuzugreifen
- die Rechte einer Person oder Körperschaft, uneingeschränkt einschließlich deren Rechte am geistigen Eigentum, Persönlichkeitsrechte, Veröffentlichungsrechte oder Vertragsrechte, zu verletzen
- in unsere Site einzugreifen oder sie zu beschädigen, einschließlich und uneingeschränkt durch die Verwendung von Viren, Cancel Bots, Trojanische Pferde, schädliche Codes, Flood-Pings, Denial-of-Service-Angriffe, Paket- oder IP-Spoofing, forged Routing oder Emailadresseninformation oder ähnliche Methoden oder Technologien;
- unsere Site zur Übertragung, Verbreitung, zum Posten oder Einreichen jeglicher Information über andere Personen oder Körperschaften zu verwenden, uneingeschränkt einschließlich Fotografien anderer ohne deren Einwilligung, persönlicher Kontaktdaten oder Kreditkarten-, Debitcard-, Callingcard- oder Account-Nummern.
- unsere Site, Dienste oder unseren Inhalt im Zusammenhang mit der Verbreitung von nicht angeforderten kommerziellen Emails (Spam) oder Werbung zu nutzen.
- andere Nutzer unserer Site, unserer Dienste oder unseres Inhalts zu stalken oder zu belästigen, oder personenbezogene Daten anderer Verwender zu sammeln oder zu speichern, sofern dies nicht zum Zwecke einer Transaktion als Mitglied geschieht.
- sich mit mehr als einem Spacebase Account zu registrieren oder sich im Namen einer anderen Person mit einem Spacebase Account zu registrieren.

- Anfragen oder Buchungen für Räume vorzunehmen, wenn Sie diese nicht tatsächlich selbst nutzen werden, ausgenommen mit ausdrücklicher Genehmigung von Spacebase.
- Eigentümer von Räumen zu kontaktieren, wenn es dabei nicht um Fragen eine bestätigte Buchung einen solchen Raum betreffend bzw. um die Beantwortung einer entsprechenden Frage geht.
- ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Spacebase Eigentümer oder Mitglieder für die Teilnahme an den Diensten oder Websites Dritter, die Konkurrenten von Spacebase sind, zu werben.
- sich als eine andere Person oder Körperschaft auszugeben oder sich selbst oder Ihre Zugehörigkeit zu einer Person oder Körperschaft zu verfälschen oder falsch darzustellen.
- automatisierte Skripts zu verwenden, um Informationen zu sammeln oder auf andere Weise mit der Site oder dem Inhalt zu interagieren.
- die Site, unsere Dienste oder unseren Inhalt zu verwenden, um den Eigentümer eines Raums zu finden und dann, um die Buchungsgebühren an Spacebase zu umgehen oder aus anderen Gründen, unabhängig von der Site einen Raum zu buchen.
- Inhalt zu posten, hochzuladen, zu veröffentlichen, vorzulegen oder zu übertragen, wenn dieser: (i) gegen ein Patent, Urheberrechte, eine Handelsmarke, ein Geschäftsgeheimnis, Urheberpersönlichkeitsrechte oder andere Rechte am geistigen Eigentum oder Öffentlichkeitsrechte oder die Privatsphäre eines Dritten verstößt, diese zweckentfremdet oder verletzt; (ii) ein anwendbares Recht oder eine anwendbare Vorschrift verletzt oder ein verletzendes Verhalten fördert oder zu zivilrechtlicher Haftung führt, (iii) betrügerisch, falsch, irreführend oder täuschend ist; (iv) verleumderisch, obszön, pornographisch, vulgär oder beleidigend ist; (v) Diskriminierung, Bigotterie, Rassismus, Hass, Belästigung und Verletzung von Individuen oder Gruppen fördert; (vi) gewalttätig oder bedrohend ist oder Gewalt oder bedrohende Verhaltensweisen gegenüber anderen fördert; (vii) illegale oder Schädliche Handlungen oder Inhalte fördert;
- systematisch Daten oder anderen Inhalt von unserer Site abzurufen um in einzelnen oder mehrfachen Downloads direkt oder indirekt eine Sammlung, Zusammenstellung, Datenbank, ein Verzeichnis oder ähnliches zu schaffen oder zusammenzustellen, sei es mit manuellen Methoden, durch die Verwendung von Bots, Crawlern, Spidern oder auf andere Weise;
- das Verwenden, Abbilden, Spiegeln oder Framing der Site oder des Inhalts oder eines einzelnen Elements innerhalb der Site oder des Inhalts, des Namens, der Handelsmarke und des Logos von Spacebase oder anderer Eigentümerinformationen oder des Layouts und Designs jedweder Seite oder Form, die auf einer Seite der Site enthalten sind, ohne die ausdrückliche schriftliche Zustimmung von Spacebase;

- das Zugreifen auf oder Manipulieren oder Verwenden von nicht-öffentlichen Bereichen der Site, der Computersysteme von Spacebase oder der technischen Liefersysteme unserer Zulieferer;
- zu versuchen, die Verletzlichkeit eines Spacebasesystems oder Netzwerks zu erkunden, zu erforschen oder zu testen oder jegliche Sicherheits- oder Authentifizierungsmaßnahmen zu missachten;
- das Vermeiden, Umgehen, Entfernen, Deaktivieren, Beschädigen, Entschlüsseln oder anderweitiges Unterlaufen jeglicher technischer Maßnahmen, die von Spacebase oder einem Zulieferer von Spacebase oder jeglichem Dritten (einschließlich andere Benutzer) zum Schutz der Site oder des Inhalts implementiert wurden.
- einen TCP/IP Paketdatenkopfs oder jedweden Teil der Kopfzeile in einer Email oder einem Newsgroup-Posting zu fälschen oder in irgendeiner Weise die Site oder den Inhalt für die Versendung von verfälschter oder trügerischer Information oder solcher mit falscher Quellenangabe zu verwenden.
- zu versuchen, jedwede zur Bereitstellung der Site oder des Inhalts verwendete Software zu dechiffrieren, zu dekompilieren, zu disassemblieren oder dem Revers-Engineering zu unterziehen; oder
- einen Dritten bei der Durchführung irgendeines der vorgenannten Dinge zu vertreten, zu ermutigen oder zu unterstützen

• 10. Eigentumsverhältnis

Sie bestätigen und erklären sich damit einverstanden, dass die Site und der Inhalt, einschließlich aller damit verbundenen Rechte am geistigen Eigentum exklusives Eigentum von Spacebase und deren Lizenzgebern sind. Sie dürfen keinerlei Urheberrecht, Handelsmarke, Dienstleistungsmarke oder andere auf der Site oder dem Inhalt befindlichen Hinweise auf Eigentumsrechte entfernen, verändern oder verdecken oder versuchen, das entsprechende Eigentumsverhältnis anzufechten.

• 11. Inhaltslizenz

Vorbehaltlich Ihrer Erfüllung der in diesen Bedingungen genannten Geschäftsbedingungen gewährt Spacebase Ihnen eine begrenzte, nicht exklusive, nicht übertragbare Lizenz (i) auf jeglichen Inhalt ausschließlich für Ihre persönlichen und nicht-kommerziellen Zwecke zuzugreifen und diesen einzusehen und (ii) auf jeglichen Inhalt, auf den Ihnen der Zugriff erlaubt wird, ausschließlich für Ihre persönlichen und nicht-kommerziellen Zwecke zuzugreifen und diesen einzusehen. Sie sind nicht dazu berechtigt, Unterlizenzen über die in diesem Abschnitt gewährten Rechte zu vergeben.

Sie dürfen die Site oder den Inhalt mit Ausnahme des in diesen Bedingungen ausdrücklich Erlaubten nicht verwenden, kopieren, anpassen, ändern, sie als Grundlage für die Erstellung abgeleiteter Werke verwenden, vertreiben, lizenzieren, verkaufen, übertragen, öffentlich darstellen, öffentlich ausführen, weitergeben, ausstrahlen oder anderweitig verwerten. Mit Ausnahme der in diesen Bedingungen

ausdrücklich verliehenen Lizenzen und Rechte werden Ihnen weder implizit noch anderweitig Lizenzen oder Rechte aufgrund irgendwelcher Rechte an geistigem Eigentum, die Eigentum von Spacebase oder ihren Lizenzgebern sind oder unter deren Kontrolle stehen, verliehen.

- **12. Mitglieder-Inhalt**

Wir können Ihnen nach unserem Ermessen gestatten, Mitglieder-Inhalt zu posten, hochzuladen, zu veröffentlichen, vorzulegen oder weiterzugeben. Indem Sie Mitglieder-Inhalt auf oder durch die Site zugänglich machen, gewähren Sie Spacebase eine weltweite, unwiderrufliche, unbefristete, nicht exklusive, übertragbare, gebührenfreie Lizenz - mit dem Recht zur Erteilung von Unterlizenzen – diesen Mitglieder-Inhalt zu verwenden, einzusehen, zu kopieren, anzupassen, zu ändern, zu vertreiben, zu lizenzieren, zu verkaufen, zu übertragen, öffentlich darzustellen, öffentlich auszuführen, weiterzugeben, zu streamen, auszustrahlen, darauf zuzugreifen und anderweitig zu verwerten, sei es auf der Site, durch oder mit Hilfe der Site oder um sie zu bewerben oder vermarkten. Spacebase erhebt keinen Anspruch auf Urheberrechte an diesem Mitglieder-Inhalt und nichts in diesen Bedingungen gilt als Beschränkung irgendwelcher Rechte, die Sie zur Verwendung und Verwertung dieses Mitglieder-Inhalts haben.

Sie bestätigen und erklären sich damit einverstanden, dass Sie allein für den gesamten Mitglieder-Inhalt, den Sie über die Site zugänglich machen, verantwortlich sind. Dementsprechend vertreten und gewährleisten Sie, dass: (i) entweder Sie selbst der alleinige und ausschließliche Eigentümer des gesamten Mitglieder-Inhalts, den Sie über die Site zugänglich machen, sind, oder dass Sie alle Rechte, Lizenzen, Befugnisse, Zustimmungen und Freigaben haben, die notwendig sind, um Spacebase die Rechte an diesem Mitglieder-Inhalt zu gewähren, wie es gemäß diesen Bedingungen vorgesehen ist; und (ii) weder der Mitglieder-Inhalt noch Ihr Posten, Hochladen, Veröffentlichen, Vorlegen oder Weitergeben des Mitglieder-Inhalt oder die Verwendung des Mitglieder-Inhalts (oder eines Teils davon) durch Spacebase, sei es auf der Site, durch oder mit Hilfe der Site oder durch unsere Dienste, gegen ein Patent, Urheberrechte, eine Handelsmarke, ein Geschäftsgeheimnis, Urheberpersönlichkeitsrechte oder andere Rechte am geistigen Eigentum oder Öffentlichkeitsrechte oder die Privatsphäre eines Dritten verstößt, diese zweckentfremdet oder verletzt oder zur Verletzung eines anwendbaren Gesetzes oder einer anwendbaren Vorschrift führt.

- **13. Links**

Die Site kann Links zu Websites oder Ressourcen Dritter enthalten. Sie bestätigen und erklären sich damit einverstanden, dass Spacebase nicht verantwortlich oder haftbar ist für: (i) die Verfügbarkeit oder Richtigkeit solcher Websites oder Ressourcen; oder (ii) die auf solchen Websites oder Ressourcen enthaltenen oder über sie verfügbaren Inhalte, Produkte oder Dienste. Die Links zu solchen Websites oder Ressourcen implizieren keine Billigung seitens Spacebase dieser Websites oder Ressourcen oder des Inhalts, der Produkte oder der auf diesen Websites oder Ressourcen erhältlichen Dienste. Sie bestätigen Ihre alleinige Verantwortung für die Nutzung solcher Websites oder Ressourcen oder des Inhalts, der Produkte oder Dienste, die auf diesen Websites oder Ressourcen zu finden oder über diese erhältlich sind, und übernehmen die aus Ihrer Nutzung derselben entstehenden Risiken.

Bei manchen Teilen der Spacebase Plattform werden Mapping-Dienste von Google Maps / Google Earth, einschließlich Google Maps API(s), implementiert. Die Verwendung von Google Maps / Google Earth durch Sie unterliegt den Nutzungsbestimmungen von Google, die hier zu finden sind.

- [14. Feedback](#)

Ihr Feedback ist uns willkommen. Wir möchten Sie dazu ermutigen, uns Ihr Feedback, Ihre Kommentare und Vorschläge zur Verbesserung der Site und unserer Dienste zukommen zu lassen („Feedback“). Sie können uns Ihr Feedback per Email an terms@spacebase.com oder über den Bereich „Kontakt“ hier auf der Site schicken. Sie bestätigen und erklären sich damit einverstanden, dass sämtliches Feedback alleiniges und ausschließliches Eigentum von Spacebase ist und Sie treten hiermit Ihre gesamten Rechte, Ansprüche und Beteiligungen am gesamten Feedback, uneingeschränkt einschließlich aller weltweiten Patente, Urheberrechte, Geschäftsgeheimnisse, Urheberpersönlichkeitsrechte und andere Rechte am geistigen Eigentum darin, unwiderruflich an Spacebase ab und stimmen der unwiderruflichen Abtretung all dessen zu. Auf Anforderung von Spacebase und auf Kosten von Spacebase haben Sie Unterlagen auszufertigen und weitere Handlungen vorzunehmen, die Spacebase angemessenerweise anfordert, um Spacebase beim Erwerben, Vollenden und Erhalten seiner Rechte an geistigem Eigentum und anderen gesetzlichen Schutzmaßnahmen für das Feedback zu unterstützen.

- [15. Urheberrechtsbestimmungen](#)

Spacebase achtet die Urheberrechtsgesetze und erwartet dasselbe von ihren Nutzern. Es gehört zu den Bestimmungen von Spacebase, unter gegebenen Umständen die Spacebase-Accounts von Mitgliedern oder anderen Account-Inhabern, die wiederholt gegen die Rechte von Urheberrechtseinhabern verstoßen oder dies vermutlich tun, zu kündigen. Bitte lesen Sie hier unsere Urheberrechtsbestimmungen für weitere Information.

-

- [16. Datenspeicherung und Datenschutz](#)

Spacebase erhebt und speichert die für die Geschäftsabwicklung der Kundenanfragen notwendigen Daten. Bei der Verarbeitung der personenbezogenen Daten von Kunden und Anbietern beachtet Spacebase die gesetzlichen Bestimmungen. Nähere Informationen ergeben sich aus unserer gesonderten Datenschutzerklärung.

- [17. Aussetzen, Kündigung und Löschung des Spacebase Accounts](#)

Wir können nach unserem Ermessen und ohne Haftung Ihnen gegenüber, mit oder ohne Grund, mit oder ohne Vorankündigung und jederzeit, entscheiden, Ihren Spacebase Account oder den Zugang dazu zu beschränken, auszusetzen, deaktivieren oder zu löschen. Im Hinblick auf das vorstehend Erwähnte

können zu den Gründen für die Beschränkung, Aussetzung, Deaktivierung oder Löschung gehören, dass ein Mitglied mehr als einen (1) Spacebase Account erstellt hat oder dass ein Mitglied während des Registrierungsvorgangs oder später Daten angegeben hat, die sich als unrichtig, betrügerisch, veraltet oder unvollständig erwiesen haben. Wenn wir gemäß diesen Bedingungen von unserer Ermessensfreiheit dazu Gebrauch machen, kann dies für Sie ohne vorherige Ankündigung oder Erklärung irgendeines oder auch alle der nachfolgenden Dinge zur Folge haben: (a) Ihr Spacebase Account wird deaktiviert oder ausgesetzt, Ihr Passwort wird ungültig und Sie können nicht mehr auf die Site, die Dienste, Ihren Spacebase Account, Ihren Mitglieder-Inhalt zugreifen oder Unterstützung durch den Kundendienst von Spacebase erhalten, (b) wir nehmen keine Angebote oder Reservierungen von Ihnen an und (c) wir können Buchungen stornieren. Sie können Ihren Spacebase Account jederzeit über das Feature „Account löschen“ oder durch Senden einer Email an terms@spacebase.com löschen. Bitte beachten Sie, dass wir nach Löschung Ihres Accounts nicht zur Löschung oder Rückgabe des von Ihnen auf der Seite geposteten Inhalts verpflichtet sind, einschließlich aber nicht beschränkt auf Bewertungen oder Feedback.

• 18. Haftungsbeschränkung

Die Haftung von Spacebase ist wie folgt beschränkt: Spacebase haftet nur für Schäden, wenn der Grund des Schadens grobe Fahrlässigkeit oder vorsätzlicher Verstoß gegen Pflichten seitens Spacebase oder eines gesetzlichen Vertreters oder Agenten von Spacebase ist.

Zusätzlich haftet Spacebase für das fahrlässige Verstoßen gegen grundlegende Pflichten, deren Nichteinhaltung die Erfüllung des Vertragszwecks gefährdet, oder beim Verstoß gegen Pflichten, deren Erfüllung an erster Stelle die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags ermöglicht und auf deren Erfüllung der Kunde regelmäßig vertraut. Spacebase übernimmt keine Haftung für die leicht fahrlässige Verletzung von anderen als den in den vorhergehenden Sätzen genannten Pflichten.

Die oben genannte Haftungsbeschränkung gilt nicht im Falle eines Schadens betreffend Leben, Körper oder Gesundheit, bei einem Mangel nach Übernahme einer Garantie für die Qualität des Produkts und bei betrügerischer Verheimlichung von Defekten. Die Haftung gemäß dem Produkthaftungsgesetz bleibt unberührt.

• 19. Entschädigung

Sie erklären sich damit einverstanden, Spacebase von und gegen jegliche Forderungen, Haftungen, Schäden, Verluste und Kosten freizustellen, zu schützen, zu entschädigen und schadlos zu halten, wenn diese aus Folgendem resultieren oder damit in Verbindung stehen:

- a) Ihrem Mitglieder-Inhalt und/oder
- b) Ihrer Nichterfüllung der Bedingungen des mit Spacebase geschlossenen Vertrags (insbesondere Eigentümerforderungen).

- 20. Änderung der AGB

Spacebase behält sich das Recht vor, diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) jederzeit zu ändern. Spacebase wird das Mitglied rechtzeitig, mindestens zwei Wochen, vor Inkrafttreten der geänderten AGB durch Veröffentlichung der geänderten AGB im Internet auf der Website von Spacebase und per E-Mail über die entsprechenden Änderungen informieren.

Widerspricht das Mitglied nicht innerhalb von zwei Wochen schriftlich (z.B. per E-Mail), gelten die abgeänderten AGB als vom Mitglied angenommen. Die Frist beginnt mit dem Tag der Ankündigung der Änderung per E-Mail.

Bei fristgemäßem Widerspruch des Mitglieds ist Spacebase – unter Berücksichtigung der berechtigten Interessen des Mitglieds – berechtigt, alle mit dem Mitglied bestehende Verträge zu dem Zeitpunkt zu kündigen, zu dem die geänderten AGB in Kraft treten. Das Nutzerkonto des Mitglieds bei Spacebase wird in diesem Fall gesperrt. Das Mitglied kann hieraus keine Ansprüche gegen Spacebase geltend machen.

- 21. Einzelverträge

Einzelverträge haben Vorrang vor diesen Bedingungen. Der Inhalt solcher Einzelverträge muss in jedem Fall sowohl von Spacebase als auch von Ihnen schriftlich bestätigt werden (davon ausgehend, dass eine Email genügt).

- 22. Maßgebliches Recht und Gerichtsstand

Die Nutzung der Site und das Anfechten der Gültigkeit, der Durchsetzbarkeit und Beendigung eines Vertrages unterliegen dem deutschen Recht und der Zuständigkeit der Berliner Gerichte.

- 23. Kontaktaufnahme mit Spacebase

Falls Sie Fragen zu diesen Bedingungen haben, kontaktieren Sie bitte Spacebase unter terms@spacebase.com.

- **BEDINGUNGEN FÜR EIGENTÜMER**

Maßgeblich ist das englische Original

DIE SITE UND DIE DIENSTLEISTUNGEN SIND AUSSCHLIESSLICH FÜR PERSONEN AB 18 JAHREN UND NUR FÜR UNTERNEHMER (i.S.d. §14 Abs 1 BGB) BESTIMMT. DIE NUTZUNG DER SITE ODER DER DIENSTLEISTUNGEN DURCH PERSONEN UNTER 18 JAHREN UND NICHTUNTERNEHMER IST AUSDRÜCKLICH VERBOTEN. BEI ERSTELLUNG EINES ACCOUNTS ODER BEIM VORNEHMEN EINER BUCHUNG VERSICHERN UND GARANTIEREN SIE, DASS SIE MINDESTENS 18 JAHRE ALT UND EIN UNTERNEHMER (i.S.d. §14 Abs 1 BGB) SIND. BITTE LESEN SIE DIESE NUTZUNGSBEDINGUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, DENN SIE ENTHALTEN WICHTIGE INFORMATIONEN ÜBER IHRE RECHTE UND PFLICHTEN. DIE DIENSTLEISTUNGEN GEMÄSS DIESEN BEDINGUNGEN UNTERLIEGEN DEN DARIN GENANNTEN BESCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSEN.

Letzte Aktualisierung: 04. November 2019

- **Impressum**

Betreiber der Webseite:

Spacebase GmbH
Muskauer Straße 24
10997 Berlin

Handelsregisternummer: AG Charlottenburg HRB 165761 B

Umsatzsteuer-Nr.: DE300019992

Geschäftsführer: Julian Jost

Telefon: +49 30 2201 2550

Email: terms@spacebase.com

- **Nutzungsbedingungen für Eigentümer**

www.spacebase.com ist eine registrierte Internet-Domain, die der oben genannten Spacebase GmbH gehört. Die Spacebase GmbH ist Eigentümer und Betreiber der Marke Spacebase (registriert beim Deutschen Patent- und Markenamt unter dem Kennzeichen DE 30 2015 222 420) und wird nachstehend „Spacebase“ oder „wir“ genannt bzw. ist mit „uns“ oder „user“ gemeint.

Für Buchungen in Spaces in den Vereinigten Staaten von Amerika ist Spacebase US, Inc., registriert in Delaware (Employer Registration Number: 38-4096802), Vertragspartnerin für Bucher und Space. In diesen Fällen bezieht sich „Spacebase“, „wir“, „uns“ oder „user“ auf Spacebase US, Inc. Betreiber der Webseite bleibt in allen Fällen Spacebase GmbH.

Spacebase bietet unter www.spacebase.com (die „Site“) eine Online-Plattform für temporäre Buchungen.

Sie erklären sich damit einverstanden, die in diesen Bedingungen („Bedingungen“) genannten Geschäftsbedingungen zu erfüllen und rechtlich an diese gebunden zu sein, unabhängig davon, ob Sie ein registriertes Mitglied werden oder nicht. Spacebase behält sich alle Rechte im Hinblick auf den Zugriff auf die Site und den gesamten Inhalt sowie deren Verwendung vor. Bitte lesen Sie auch sorgfältig unsere Datenschutzbestimmungen durch.

• 1. Schlüsselbegriffe

- „Vertrag“ [*Agreement*]: der Buchungsvertrag zwischen Spacebase als Bucher und Ihnen als Eigentümer, wie durch die Buchung von Spacebase und eine Bestätigung durch Spacebase gemäß Klausel 4 bestimmt.
- „Inhalt“ [*Content*]: Alle Texte, Grafiken, Bilder, Musik, Software, Audio- und Videomaterial, Informationen oder andere Materialien, die Spacebase über die Site zugänglich macht, einschließlich Mitglieder-Inhalte.
- „Buchungsgebühren“ [*Booking Fees*]: die von einem Bucher an Spacebase im Gegenzug für das Buchen eines Raums durch den Bucher zu zahlenden Beträge, wie vertraglich zwischen Spacebase und dem entsprechenden Bucher bestimmt.
- „Buchungsdatum“ [*Booking Date*]: das gemäß Klausel 4 dieser Bedingungen zwischen Spacebase Spacebase als Bucher und Ihnen als Eigentümer für einen bestimmten Raum vereinbarte oder zu vereinbarende Datum
- „Zu zahlende Gebühren“ [*Payable Fees*]: die von Spacebase im Gegenzug für das Buchen eines Raums durch Spacebase zu zahlenden Beträge, ggf. einschließlich aller zusätzlichen Kosten und Steuern.
- „Eintrag“ [*Listing*]: ein Raum, der für eine Buchung über die Site verfügbar ist und als solcher von Ihnen eingetragen wurde.
- „Mitglied“ [*Member*]: eine Person, die den untenstehend unter "Account-Registrierung" beschriebenen Vorgang zur Account-Registrierung bei Spacebase abgeschlossen hat.
- „Mitglieder-Inhalt“ [*Member Content*]: der gesamte Inhalt, den ein Mitglied postet, hochlädt, veröffentlicht, vorlegt oder weitergibt, damit er über die Site zugänglich gemacht wird.
- „Bucher“ [*Booker*]: eine Person oder Körperschaft, die bei Spacebase über Spacebase einen Raum, für den Sie einen Eintrag erstellt haben, bucht oder zu buchen versucht.
- „Raum“ [*Space*]: sämtliche Zimmer, Werkstätten, Küchen, Häuser, Wohnungen, Suites, Hallen, Zentren, Gebäude oder andere Immobilien und/oder deren Einrichtung und unmittelbare Umgebung, die von Ihnen über die Site zur Buchung angeboten werden.

- „Dienste“ [Services]: sämtliche Dienste, die direkt von Ihnen oder von Spacebase über einen Dritt-Zulieferer angeboten werden und Teil eines Vertrags mit Spacebase sind und dem Bucher von Spacebase über die Site zur Buchung angeboten werden.

- ## 2. Account-Registrierung und Zugriff

Wenn Sie einen Eintrag erstellen möchten, müssen Sie sich zunächst registrieren, um einen Account einzurichten („Spacebase Account“) und Mitglied zu werden. Ihr persönliches Profil wird auf Grundlage der von Ihnen angegebenen Daten erstellt. Sie können nicht mehr als einen (1) Spacebase Account haben. Sie erklären sich damit einverstanden, während des Registrierungsprozesses korrekte, aktuelle und vollständige Angaben zu machen und diese zu aktualisieren. Der Zugriff auf Ihr Profil ist passwortgeschützt und Sie sind für den Schutz Ihres Passworts verantwortlich. Spacebase haftet nicht bei Forderungen, Haftungsansprüchen, Schäden, Verlusten und Kosten, uneingeschränkt einschließlich Prozesskosten und Buchhaltungskosten jeden Umfangs, die aus sämtlichen Aktivitäten oder Handlungen über Ihren Account entstehen oder damit in irgendeinem Zusammenhang stehen, unabhängig davon, ob Sie diese Aktivitäten oder Handlungen genehmigt haben oder nicht. Sie haben Spacebase umgehend über eine unbefugte Nutzung Ihres Spacebase Accounts zu informieren.

- ## 3. Raum-Einträge

Als Mitglied können Sie Einträge erstellen. Dazu werden Ihnen eine Reihe von Fragen über den einzutragenden Raum gestellt, einschließlich aber nicht beschränkt auf den Ort, die Kapazität, die Größe, Merkmale und Verfügbarkeit des Raums, sowie Preisgestaltung und damit verbundene Regeln und finanzielle Bedingungen. Um als Eintrag auf der Site zu erscheinen, müssen alle Räume eine gültige physische Adresse haben. Die Einträge werden über die Site öffentlich verfügbar. Auf Grundlage der von Ihnen im Eintrag gemachten Angaben können Nutzer Ihren Raum über die Site bei Spacebase buchen. Sie erklären sich damit einverstanden, dass nachdem ein Spacebase Bucher eine Buchung Ihres Raums über Spacebase angefragt hat, Sie von Spacebase nicht verlangen können, eine höhere zu zahlende Gebühr als die in dem Eintrag genannte zu zahlen.

Sie bestätigen und erklären sich damit einverstanden, dass Sie für die Verwaltung, die Pflege und die Aktualisierung aller von Ihnen geposteten Einträge verantwortlich sind. Dementsprechend vertreten und gewährleisten Sie, dass alle von Ihnen geposteten Einträge und die Nutzung eines Raums aus einem von Ihnen geposteten Eintrag durch Spacebase (i) nicht gegen Verträge, die Sie mit Dritten geschlossen haben, verstoßen, und (ii) (a) die Bestimmungen aller anzuwendenden Gesetze, steuerlichen Anforderungen und Regeln und Vorschriften erfüllt, die für jedweden Raum aus einem von Ihnen geposteten Eintrag gelten mögen (einschließlich des Vorliegens aller erforderlichen Genehmigungen, Lizenzen und Registrierungen) erfüllen, und (b) nicht im Widerspruch zu den Rechten Dritter stehen.

Spacebase behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorhergehende Mitteilung aus jedwedem Grund einen Eintrag zu entfernen oder den Zugriff auf diesen zu sperren, einschließlich solcher Einträge, die Spacebase nach alleinigem Ermessen aus irgendeinem Grund für unzulässig hält oder als Verstoß gegen

diese Bedingungen oder die dann geltenden Bestimmungen von Spacebase und die Gemeinschaftsrichtlinien (at /de/policies/) oder anderweitig als für die Site und die Dienste schädlich betrachtet, wobei Spacebase nicht für Konsequenzen haftet, die sich aus dem Scheitern des Versuchs, einen solchen Zugriff zu entfernen, ergeben.

Spacebase behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung den Inhalt eines Eintrags ausschließlich zum Zwecke der Optimierung des Online-Marketings zu bearbeiten.

Spacebase kann Ihnen als Option anbieten, Ihre Räume von Fotografen fotografieren zu lassen. Wenn Sie sich dafür entscheiden, werden Ihnen die Fotos zu Verfügung gestellt, damit Sie sie in ihren Eintrag mitaufnehmen können, versehen mit einem Wasserzeichen oder einer Markierung mit den Worten „Spacebase-geprüftes Foto“ oder ähnlichem Text („Geprüfte Bilder“). Alle von diesen Fotografen erstellten und von Spacebase bereitgestellten Bilder, Materialien und Inhalt, einschließlich der Geprüften Bilder, stellen Inhalt dar, unabhängig davon, ob Sie sie in Ihren Eintrag mitaufnehmen.

• 4. Buchungen

Unabhängig von dem von Ihnen gewählten Buchungsvorgang, finden alle Buchungen, die Sie über Spacebase von Buchern annehmen, direkt zwischen Ihnen und Spacebase statt. Spacebase ist in Ihrem Vertrag der Vertragspartner und der auf Ihrer Rechnung verzeichnete Kaufmann. Spacebase schließt mit dem Bucher einen separaten Vertrag.

Spacebase bietet Ihnen verschiedene Vorgänge an, um die Buchungen für Sie zu erleichtern:

- Wenn Sie einen Eintrag über einen Raum erstellen, können Sie sich dazu entscheiden, für die Option „**Sofortbuchung**“ zu Verfügung zu stehen, indem Sie die zu zahlende Gebühr im Eintrag angeben. In diesem Fall werden die zu zahlenden Gebühren, die Sie Spacebase im Eintrag angeben, zu einem verbindlichen Angebot für den betreffenden Raum. Wir können ein solches Angebot annehmen, indem wir Sie benachrichtigen (z.B. per Email), dass wir das Angebot für ein bestimmtes Buchungsdatum annehmen, so dass der Vertrag damit geschlossen ist.
- Wenn Sie im Eintrag die zu zahlenden Gebühren angeben, entscheiden Sie sich auch automatisch für die Verfügbarkeit für „**Reservierungen**“. Spacebase kann Ihnen eine Reservierung schicken, woraufhin Sie sich damit einverstanden erklären, den Raum für einen Zeitraum von 3 Tagen exklusiv für Spacebase zu reservieren. Die von Ihnen im Eintrag genannten zu zahlenden Gebühren bleiben ein verbindliches Angebot. Aus einer Reservierung wird nur dann ein gültiger Vertrag, nachdem Spacebase ein solches Angebot angenommen hat, durch eine explizite Benachrichtigung (z. B. per Email) darüber, dass wir das Angebot für einen bestimmten Buchungstermin angenommen haben.
- **Als Alternative**, falls Sie keine zu zahlenden Gebühren im Eintrag angeben, entscheiden Sie sich dafür, nur für „**Buchungsanfrage**“ verfügbar zu sein. In diesem Fall kann Spacebase Sie darum bitten, ein Angebot für ein bestimmtes Buchungsdatum abzugeben. Sie erklären sich damit einverstanden, auf Buchungsanfragen innerhalb von 3 Werktagen (Montag – Freitag) zu

antworten. Andernfalls wird die Buchung automatisch storniert. Sobald Sie ein Angebot abgeben, verpflichten Sie sich dazu, Ihren Raum für das angefragte Buchungsdatum über sieben Werkstage (Montag – Freitag) exklusiv für Spacebase zu reservieren. Wir können ein solches Angebot annehmen, indem wir Sie benachrichtigen (z.B. per Email), dass wir das Angebot für ein bestimmtes Buchungsdatum annehmen, so dass der Vertrag damit geschlossen ist.

Spacebase kann Sie nach eigenem Ermessen vor dem Versand einer Bestätigung darum bitten, die Verfügbarkeit Ihres Raums zu bestätigen. Falls Spacebase vor dem Versand einer Sofortbuchung oder Reservierung die Verfügbarkeit bei Ihnen anfragt können Sie von dem Vertrag zurücktreten, indem Sie die Verfügbarkeit über die Site ablehnen. Wenn Sie meinen, dass Sie den Vertrag nicht erfüllen können, müssen Sie uns unverzüglich informieren.

Sie können nur durch Änderung der Registrierung eines Raums von einem Angebot zurücktreten, solange das Angebot noch nicht angenommen wurde.

Falls Spacebase eine Buchung bestätigt, fassen wir die wesentlichen Bedingungen der Buchung (einschließlich der anwendbaren Stornierungsbedingungen) in einer Email an Sie zusammen. Eine solche Bestätigung stellt ein geschäftliches Bestätigungsschreiben dar. Wenn Sie den Eindruck haben, dass dieses nicht vollständig das wiedergibt, was vereinbart wurde, müssen Sie uns unverzüglich darüber informieren.

- **5. Finanzielle Bedingungen**

Die zu zahlenden Gebühren beinhalten alle Betriebskosten (Strom, Heizung und Wasser), wie von Ihnen im Verlauf des Registrierungsvorgangs angegeben. Zu zahlende Gebühren können Dienste enthalten, die Sie bei Registrierung des Eintrags verfügbar gemacht haben und die Spacebase zur Buchung angefragt und als Teil des Vertrags bestätigt hat. Spacebase zahlt zu zahlende Gebühren wie mit Ihnen im Vertrag vereinbart direkt an Sie, im Anschluss an das entsprechende Buchungsdatum (wenn nicht anders vereinbart 30 Tage nach Datum des Events) und sobald der Bucher die Zahlung der Buchungsgebühren an Spacebase geleistet hat.

Um die Zahlung zu erhalten, müssen Sie eine korrekte Rechnung an die Rechnungsadresse von Spacebase bills@spacebase.com (für Spaces in den USA: USbills@spacebase.com) senden. Die notwendigen Informationen dazu finden Sie in der Email, die wir bei Bestätigung der Buchung senden.

- **6. Stornierung durch Sie**

Wenn Sie eine Buchungsanfrage von Spacebase bestätigen, haben Sie einen verbindlichen Vertrag geschlossen. Sie können von einem solchen Vertrag nicht zurücktreten.

Spacebase kann eine bestätigte Buchung zu den Bedingungen des Einzelvertrags stornieren.

- ## 7. Buchungsbedingungen

Spacebase ist dazu berechtigt, über die bei Ihnen gebuchten Räume Unterverträge mit Buchern ihrer Wahl abzuschließen.

Sie müssen auf unsere Fragen und die der Bucher im Zusammenhang mit der Buchung Ihres Raums zu den üblichen Geschäftszeiten antworten. Am Buchungsdatum müssen Sie die Räume für den Bucher zu den Bedingungen unseres Einzelvertrags verfügbar machen, den Zugang zum Raum gewährleisten (durch Aushändigen der Schlüssel oder anderweitig), ihn mit den Besonderheiten des Raums bekannt machen und für Fragen mindestens zwei Stunden nach Übergabe zu Verfügung stehen.

Sie müssen gewährleisten, dass der Raum am Buchungsdatum vollständig mit dem Eintrag übereinstimmt (insbesondere mit den im Eintrag gezeigten Fotos) und dass der Raum bei Übergabe an den Bucher sauber und aufgeräumt ist (nicht weniger als auf dem Foto).

Spacebase muss den Raum nur dann vollständig gereinigt zurückgeben, wenn dies so im Eintrag steht.

- ## 8. Nutzerverhalten

Sie erklären sich damit einverstanden, dass Sie allein für die Einhaltung aller für Ihre Nutzung der Site und des Inhalts geltenden Gesetze, Regeln, Vorstellungen und Steuerverpflichtungen verantwortlich sind. Im Zusammenhang mit der Nutzung der Site und des Inhalts haben Sie folgendes zu unterlassen:

- gegen Gesetze oder Vorschriften irgendeines Ortes, Bundeslandes oder Bundesstaates (*state*), einer Provinz oder eines Staates (*national*) oder eine gerichtliche Anordnung, uneingeschränkt einschließlich Bebauungsbeschränkungen und Steuervorschriften, zu verstoßen.
- manuelle oder automatisierte Software, Anlagen, Skripts, Robots oder andere Mittel oder Prozesse zu verwenden um durch Scraping, mit Crawlern oder Spidern Internetseiten oder andere in der Site oder dem Inhalt enthaltene Dienste zu durchforsten oder auf diese zuzugreifen
- die Site oder den Inhalt zu kommerziellen oder anderen nicht ausdrücklich in diesen Bedingungen erlaubten Zwecken zu nutzen
- in der Site oder dem Inhalt enthaltene Information für Zwecke, die nicht ausdrücklich durch diese Bedingungen gestattet sind, zu kopieren, zu speichern oder anderweitig darauf zuzugreifen
- die Rechte einer Person oder Körperschaft, uneingeschränkt einschließlich deren Rechte am geistigen Eigentum, Persönlichkeitsrechte, Veröffentlichungsrechte oder Vertragsrechte, zu verletzen
- in unsere Site einzugreifen oder sie zu beschädigen, einschließlich und uneingeschränkt durch die Verwendung von Viren, Cancel Bots, Trojanische Pferde, schädliche Codes, Flood-Pings, Denial-of-Service-Angriffe, Paket- oder IP-Spoofing, forged Routing oder Emailadresseninformation oder ähnliche Methoden oder Technologien;

- unsere Site zur Übertragung, Verbreitung, zum Posten oder Einreichen jeglicher Information über andere Personen oder Körperschaften zu verwenden, uneingeschränkt einschließlich Fotografien anderer ohne deren Einwilligung, persönlicher Kontaktdaten oder Kreditkarten-, Debitcard-, Callingcard- oder Account-Nummern.
- unsere Site, Dienste oder unseren Inhalt im Zusammenhang mit der Verbreitung von nicht angeforderten kommerziellen Emails (Spam) oder Werbung zu nutzen.
- andere Nutzer unserer Site, unserer Dienste oder unseres Inhalts zu stalken oder zu belästigen, oder personenbezogene Daten anderer Verwender zu sammeln oder zu speichern, sofern dies nicht zum Zwecke einer Transaktion als Mitglied geschieht.
- sich mit mehr als einem Spacebase Account zu registrieren oder sich im Namen einer anderen Person mit einem Spacebase Account zu registrieren.
- Anfragen oder Buchungen für Räume vorzunehmen, wenn Sie diese nicht tatsächlich selbst nutzen werden, ausgenommen mit ausdrücklicher Genehmigung von Spacebase.
- Eigentümer von Räumen zu kontaktieren, wenn es dabei nicht um Fragen eine bestätigte Buchung einen solchen Raum betreffend bzw. um die Beantwortung einer entsprechenden Frage geht.
- ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Spacebase Eigentümer oder Mitglieder für die Teilnahme an den Diensten oder Websites Dritter, die Konkurrenten von Spacebase sind, zu werben.
- sich als eine andere Person oder Körperschaft auszugeben oder sich selbst oder Ihre Zugehörigkeit zu einer Person oder Körperschaft zu verfälschen oder falsch darzustellen.
- automatisierte Skripts zu verwenden, um Informationen zu sammeln oder auf andere Weise mit der Site oder dem Inhalt zu interagieren.
- die Site, unsere Dienste oder unseren Inhalt zu verwenden, um den Eigentümer eines Raums zu finden und dann, um die Buchungsgebühren an Spacebase zu umgehen oder aus anderen Gründen, unabhängig von der Site einen Raum zu buchen.
- Inhalt zu posten, hochzuladen, zu veröffentlichen, vorzulegen oder zu übertragen, wenn dieser: (i) gegen ein Patent, Urheberrechte, eine Handelsmarke, ein Geschäftsgeheimnis, Urheberpersönlichkeitsrechte oder andere Rechte am geistigen Eigentum oder Öffentlichkeitsrechte oder die Privatsphäre eines Dritten verstößt, diese zweckentfremdet oder verletzt; (ii) ein anwendbares Recht oder eine anwendbare Vorschrift verletzt oder ein verletzendes Verhalten fördert oder zu zivilrechtlicher Haftung führt, (iii) betrügerisch, falsch, irreführend oder täuschend ist; (iv) verleumderisch, obszön, pornographisch, vulgär oder beleidigend ist; (v) Diskriminierung, Bigotterie, Rassismus, Hass, Belästigung und Verletzung von Individuen oder Gruppen fördert; (vi) gewalttätig oder bedrohend ist oder Gewalt oder

bedrohende Verhaltensweisen gegenüber anderen fördert; (vii) illegale oder Schädliche Handlungen oder Inhalte fördert;

- systematisch Daten oder anderen Inhalt von unserer Site abzurufen um in einzelnen oder mehrfachen Downloads direkt oder indirekt eine Sammlung, Zusammenstellung, Datenbank, ein Verzeichnis oder ähnliches zu schaffen oder zusammenzustellen, sei es mit manuellen Methoden, durch die Verwendung von Bots, Crawlern, Spidern oder auf andere Weise;
- das Verwenden, Abbilden, Spiegeln oder Framing der Site oder des Inhalts oder eines einzelnen Elements innerhalb der Site oder des Inhalts, des Namens, der Handelsmarke und des Logos von Spacebase oder anderer Eigentümerinformationen oder des Layouts und Designs jedweder Seite oder Form, die auf einer Seite der Site enthalten sind, ohne die ausdrückliche schriftliche Zustimmung von Spacebase;
- das Zugreifen auf oder Manipulieren oder Verwenden von nicht-öffentlichen Bereichen der Site, der Computersysteme von Spacebase oder der technischen Liefersysteme unserer Zulieferer;
- zu versuchen, die Verletzlichkeit eines Spacebasesystems oder Netzwerks zu erkunden, zu erforschen oder zu testen oder jegliche Sicherheits- oder Authentifizierungsmaßnahmen zu missachten;
- das Vermeiden, Umgehen, Entfernen, Deaktivieren, Beschädigen, Entschlüsseln oder anderweitiges Unterlaufen jeglicher technischer Maßnahmen, die von Spacebase oder einem Zulieferer von Spacebase oder jeglichem Dritten (einschließlich andere Benutzer) zum Schutz der Site oder des Inhalts implementiert wurden.
- einen TCP/IP Paketdatenkopfs oder jedweden Teil der Kopfzeile in einer Email oder einem Newsgroup-Posting zu fälschen oder in irgendeiner Weise die Site oder den Inhalt für die Versendung von verfälschter oder trügerischer Information oder solcher mit falscher Quellenangabe zu verwenden.
- zu versuchen, jedwede zur Bereitstellung der Site oder des Inhalts verwendete Software zu dechiffrieren, zu dekompileieren, zu disassemblieren oder dem Revers-Engineering zu unterziehen; oder
- einen Dritten bei der Durchführung irgendeines der vorgenannten Dinge zu vertreten, zu ermutigen oder zu unterstützen

• 9. Eigentumsverhältnis

Sie bestätigen und erklären sich damit einverstanden, dass die Site und der Inhalt, einschließlich aller damit verbundenen Rechte am geistigen Eigentum exklusives Eigentum von Spacebase und deren Lizenzgebern sind. Sie dürfen keinerlei Urheberrecht, Handelsmarke, Dienstleistungsmarke oder andere auf der Site oder dem Inhalt befindlichen Hinweise auf Eigentumsrechte entfernen, verändern oder verdecken oder versuchen, das entsprechende Eigentumsverhältnis anzufechten.

- **10. Inhaltslizenz**

Vorbehaltlich Ihrer Erfüllung der in diesen Bedingungen genannten Geschäftsbedingungen gewährt Spacebase Ihnen eine begrenzte, nicht exklusive, nicht übertragbare Lizenz (i) auf jeglichen Inhalt ausschließlich für Ihre persönlichen und nicht-kommerziellen Zwecke zuzugreifen und diesen einzusehen und (ii) auf jeglichen Inhalt, auf den Ihnen der Zugriff erlaubt wird, ausschließlich für Ihre persönlichen und nicht-kommerziellen Zwecke zuzugreifen und diesen einzusehen. Sie sind nicht dazu berechtigt, Unterlizenzen über die in diesem Abschnitt gewährten Rechte zu vergeben.

Sie dürfen die Site oder den Inhalt mit Ausnahme des in diesen Bedingungen ausdrücklich Erlaubten nicht verwenden, kopieren, anpassen, ändern, sie als Grundlage für die Erstellung abgeleiteter Werke verwenden, vertreiben, lizenzieren, verkaufen, übertragen, öffentlich darstellen, öffentlich ausführen, weitergeben, ausstrahlen oder anderweitig verwerten. Mit Ausnahme der in diesen Bedingungen ausdrücklich verliehenen Lizenzen und Rechte werden Ihnen weder implizit noch anderweitig Lizenzen oder Rechte aufgrund irgendwelcher Rechte an geistigem Eigentum, die Eigentum von Spacebase oder ihren Lizenzgebern sind oder unter deren Kontrolle stehen, verliehen.

- **11. Mitglieder-Inhalt**

Wir können Ihnen nach unserem Ermessen gestatten, Mitglieder-Inhalt zu posten, hochzuladen, zu veröffentlichen, vorzulegen oder weiterzugeben. Indem Sie Mitglieder-Inhalt auf oder durch die Site zugänglich machen, gewähren Sie Spacebase eine weltweite, unwiderrufliche, unbefristete, nicht exklusive, übertragbare, gebührenfreie Lizenz - mit dem Recht zur Erteilung von Unterlizenzen – diesen Mitglieder-Inhalt zu verwenden, einzusehen, zu kopieren, anzupassen, zu ändern, zu vertreiben, zu lizenzieren, zu verkaufen, zu übertragen, öffentlich darzustellen, öffentlich auszuführen, weiterzugeben, zu streamen, auszustrahlen, darauf zuzugreifen und anderweitig zu verwerten, sei es auf der Site, durch oder mit Hilfe der Site oder um sie zu bewerben oder vermarkten. Spacebase erhebt keinen Anspruch auf Urheberrechte an diesem Mitglieder-Inhalt und nichts in diesen Bedingungen gilt als Beschränkung irgendwelcher Rechte, die Sie zur Verwendung und Verwertung dieses Mitglieder-Inhalts haben.

Sie bestätigen und erklären sich damit einverstanden, dass Sie allein für den gesamten Mitglieder-Inhalt, den Sie über die Site zugänglich machen, verantwortlich sind. Dementsprechend vertreten und gewährleisten Sie, dass: (i) entweder Sie selbst der alleinige und ausschließliche Eigentümer des gesamten Mitglieder-Inhalts, den Sie über die Site zugänglich machen, sind, oder dass Sie alle Rechte, Lizenzen, Befugnisse, Zustimmungen und Freigaben haben, die notwendig sind, um Spacebase die Rechte an diesem Mitglieder-Inhalt zu gewähren, wie es gemäß diesen Bedingungen vorgesehen ist; und (ii) weder der Mitglieder-Inhalt noch Ihr Posten, Hochladen, Veröffentlichen, Vorlegen oder Weitergeben des Mitglieder-Inhalt oder die Verwendung des Mitglieder-Inhalts (oder eines Teils davon) durch Spacebase, sei es auf der Site, durch oder mit Hilfe der Site oder durch unsere Dienste, gegen ein Patent, Urheberrechte, eine Handelsmarke, ein Geschäftsgeheimnis, Urheberpersönlichkeitsrechte oder andere Rechte am geistigen Eigentum oder Öffentlichkeitsrechte oder die Privatsphäre eines Dritten verstößt, diese zweckentfremdet oder verletzt oder zur Verletzung eines anwendbaren Gesetzes oder einer

anwendbaren Vorschrift führt.

- [12. Links](#)

Die Site kann Links zu Websites oder Ressourcen Dritter enthalten. Sie bestätigen und erklären sich damit einverstanden, dass Spacebase nicht verantwortlich oder haftbar ist für: (i) die Verfügbarkeit oder Richtigkeit solcher Websites oder Ressourcen; oder (ii) die auf solchen Websites oder Ressourcen enthaltenen oder über sie verfügbaren Inhalte, Produkte oder Dienste. Die Links zu solchen Websites oder Ressourcen implizieren keine Billigung seitens Spacebase dieser Websites oder Ressourcen oder des Inhalts, der Produkte oder der auf diesen Websites oder Ressourcen erhältlichen Dienste. Sie bestätigen Ihre alleinige Verantwortung für die Nutzung solcher Websites oder Ressourcen oder des Inhalts, der Produkte oder Dienste, die auf diesen Websites oder Ressourcen zu finden oder über diese erhältlich sind, und übernehmen die aus Ihrer Nutzung derselben entstehenden Risiken.

Bei manchen Teilen der Spacebase Plattform werden Mapping-Dienste von Google Maps / Google Earth, einschließlich Google Maps API(s), implementiert. Die Verwendung von Google Maps / Google Earth durch Sie unterliegt den Nutzungsbestimmungen von Google, die hier zu finden sind.

- [13. Urheberrechtsbestimmungen](#)

Spacebase achtet die Urheberrechtsgesetze und erwartet dasselbe von ihren Nutzern. Es gehört zu den Bestimmungen von Spacebase, unter gegebenen Umständen die Spacebase-Accounts von Mitgliedern oder anderen Account-Inhabern, die wiederholt gegen die Rechte von Urheberrechtseinhabern verstoßen oder dies vermutlich tun, zu kündigen. Bitte lesen Sie hier unsere Urheberrechtsbestimmungen für weitere Information.

- [14. Aussetzen, Kündigung und Löschung des Spacebase Accounts](#)

Wir können nach unserem Ermessen und ohne Haftung Ihnen gegenüber, mit oder ohne Grund, mit oder ohne Vorankündigung und jederzeit, entscheiden, Ihren Spacebase Account oder den Zugang dazu zu beschränken, auszusetzen, deaktivieren oder zu löschen. Im Hinblick auf das vorstehend Erwähnte können zu den Gründen für die Beschränkung, Aussetzung, Deaktivierung oder Löschung gehören, dass ein Mitglied mehr als einen (1) Spacebase Account erstellt hat oder dass ein Mitglied während des Registrierungsvorgangs oder später Daten angegeben hat, die sich als unrichtig, betrügerisch, veraltet oder unvollständig erwiesen haben. Wenn wir gemäß diesen Bedingungen von unserer Ermessensfreiheit dazu Gebrauch machen, kann dies für Sie ohne vorherige Ankündigung oder Erklärung irgendeines oder auch alle der nachfolgenden Dinge zur Folge haben: (a) Ihr Spacebase Account wird deaktiviert oder ausgesetzt, Ihr Passwort wird ungültig und Sie können nicht mehr auf die Site, die Dienste, Ihren Spacebase Account, Ihren Mitglieder-Inhalt zugreifen oder Unterstützung durch den Kundendienst von Spacebase erhalten, (b) wir nehmen keine Angebote oder Reservierungen von Ihnen an und (c) wir können Buchungen stornieren. Sie können Ihren Spacebase Account jederzeit über das Feature „Account löschen“ oder durch Senden einer Email an terms@spacebase.com löschen. Bitte beachten Sie, dass wir nach Löschung Ihres Accounts nicht zur Löschung oder Rückgabe des von Ihnen auf der Seite geposteten Inhalts verpflichtet sind, einschließlich aber nicht beschränkt auf Bewertungen oder Feedback.

- **15. Haftungsbeschränkung**

Die Haftung von Spacebase ist wie folgt beschränkt: Wenn ein Raum durch einen Bucher oder die Angestellten eines Buchers, seine Agenten oder Gäste beschädigt wird, haftet Spacebase in dem Umfang, in der sie durch den Bucher oder dessen Versicherung entschädigt wird. Darüber hinaus haftet Spacebase nur:

- a) wenn der Grund des Schadens grobe Fahrlässigkeit oder vorsätzlicher Verstoß gegen Pflichten seitens Spacebase oder eines gesetzlichen Vertreters oder Agenten von Spacebase ist.
- b) für das fahrlässige Verstoßen gegen grundlegende Pflichten, deren Nichteinhaltung die Erfüllung des Vertragszwecks gefährdet, oder beim Verstoß gegen Pflichten, deren Erfüllung an erster Stelle die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags ermöglicht und auf deren Erfüllung der Kunde regelmäßig vertraut.

Spacebase übernimmt keine Haftung für die leicht fahrlässige Verletzung von anderen als den in den vorhergehenden Sätzen genannten Pflichten.

Die oben genannte Haftungsbeschränkung gilt nicht im Falle eines Schadens betreffend Leben, Körper oder Gesundheit, bei einem Mangel nach Übernahme einer Garantie für die Qualität des Produkts und bei betrügerischer Verheimlichung von Defekten. Die Haftung gemäß dem Produkthaftungsgesetz bleibt unberührt.

- **16. Datenspeicherung und Datenschutz**

Spacebase erhebt und speichert die für die Geschäftsabwicklung der Kundenanfragen notwendigen Daten. Bei der Verarbeitung der personenbezogenen Daten von Kunden und Anbietern beachtet Spacebase die gesetzlichen Bestimmungen. Nähere Informationen ergeben sich aus unserer gesonderten Datenschutzerklärung.

Sie erklären sich damit einverstanden, alle persönlichen Daten von Kunden oder Spacebase-Mitarbeitern ebenfalls vertraulich zu behandeln und ausschließlich für die Zwecke der Vertragserfüllung zu verwenden. Sie verpflichten sich, alle Daten zu löschen, sobald gesetzliche Verpflichtungen zur Speicherung auslaufen.

Sie erklären sich einverstanden, die Bestimmungen der EU Standardvertragsklauseln in Anhang I zu erfüllen.

- **17. Entschädigung**

Sie erklären sich damit einverstanden, Spacebase von und gegen jegliche Forderungen, Haftungen, Schäden, Verluste und Kosten freizustellen, zu schützen zu entschädigen und schadlos zu halten, wenn diese aus Folgendem resultieren oder damit in Verbindung stehen:

- a) Ihrem Mitglieder-Inhalt und/oder

- b) Nichtübereinstimmen oder vermeintlichem Nichtübereinstimmen von Räumen und Einträgen (insbesondere Eigentümerforderungen) und/oder
- c) Ihrer Nichterfüllung der Bedingungen des Vertrags (insbesondere Eigentümerforderungen).

- **18. Änderung der AGB**

Spacebase behält sich das Recht vor, diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) jederzeit zu ändern. Spacebase wird das Mitglied rechtzeitig, mindestens zwei Wochen, vor Inkrafttreten der geänderten AGB durch Veröffentlichung der geänderten AGB im Internet auf der Website von Spacebase und per E-Mail über die entsprechenden Änderungen informieren.

Widerspricht das Mitglied nicht innerhalb von zwei Wochen schriftlich (z.B. per E-Mail), gelten die abgeänderten AGB als vom Mitglied angenommen. Die Frist beginnt mit dem Tag der Ankündigung der Änderung per E-Mail.

Bei fristgemäßem Widerspruch des Mitglieds ist Spacebase – unter Berücksichtigung der berechtigten Interessen des Mitglieds – berechtigt, alle mit dem Mitglied bestehende Verträge zu dem Zeitpunkt zu kündigen, zu dem die geänderten AGB in Kraft treten. Das Nutzerkonto des Mitglieds bei Spacebase wird in diesem Fall gesperrt. Das Mitglied kann hieraus keine Ansprüche gegen Spacebase geltend machen.

- **19. Einzelverträge**

Einzelverträge haben Vorrang vor diesen Bedingungen. Der Inhalt solcher Einzelverträge muss in jedem Fall sowohl von Spacebase als auch von Ihnen schriftlich bestätigt werden (davon ausgehend, dass eine Email genügt).

- **20. Maßgebliches Recht und Gerichtsstand**

Die Nutzung der Site und das Anfechten der Gültigkeit, der Durchsetzbarkeit und Beendigung eines Vertrages unterliegen dem deutschen Recht und der Zuständigkeit der Berliner Gerichte.

- **21. Kontaktaufnahme mit Spacebase**

Falls Sie Fragen zu diesen Bedingungen haben, kontaktieren Sie bitte Spacebase unter terms@spacebase.com.

Anhang I: EU Standardvertragsklauseln

Standardvertragsklauseln für die Übermittlung personenbezogener Daten aus der Gemeinschaft in Drittländer (Übermittlung zwischen für die Datenverarbeitung Verantwortlichen)

Vereinbarung über die Datenübermittlung

zwischen

Spacebase

(nachstehend als ‚Datenexporteur‘ bezeichnet,

und

Raumeigentümer

nachstehend als ‚Datenimporteur‘ bezeichnet,

beide nachstehend als ‚Partei‘, zusammen als ‚Parteien‘ bezeichnet

Begriffsbestimmungen

Im Rahmen der Vertragsklauseln gelten folgende Begriffsbestimmungen:

a)

Die Begriffe ‚personenbezogene Daten‘, ‚besondere Kategorien personenbezogener Daten/sensible Daten‘, ‚verarbeiten/Verarbeitung‘, ‚für die Verarbeitung Verantwortlicher‘, ‚Auftragsverarbeiter‘, ‚betroffene Person‘ und ‚Kontrollstelle‘ werden entsprechend den Begriffsbestimmungen der Richtlinie 95/46/EG vom 24. Oktober 1995 verwendet (wobei mit ‚Kontrollstelle‘ die Datenschutzkontrollstelle gemeint ist, die für das Sitzland des Datenexporteurs zuständig ist).

b)

‚Datenexporteur‘ bezeichnet den für die Verarbeitung Verantwortlichen, der die personenbezogenen Daten übermittelt.

c)

‚Datenimporteuer‘ bezeichnet den für die Verarbeitung Verantwortlichen, der sich bereit erklärt, vom Datenexporteur personenbezogene Daten für die Verarbeitung gemäß den Bestimmungen dieser Vertragsklauseln entgegenzunehmen, und der nicht an ein System eines Drittlandes gebunden ist, das angemessenen Schutz gewährleistet.

d)

‚Klauseln‘ bezeichnet diese Standardvertragsklauseln als eigenständiges Dokument, das keine Geschäftsbedingungen beinhaltet, die von den Parteien im Rahmen getrennter geschäftlicher Vereinbarungen getroffen wurden.

Die Einzelheiten der Übermittlung (sowie die abgedeckten personenbezogenen Daten) sind in Anhang B aufgeführt, der integraler Bestandteil dieser Klauseln ist.

I. Pflichten des Datenexporteurs

Der Datenexporteur gibt folgende Zusicherungen:

a)

Die personenbezogenen Daten wurden nach den für den Datenexporteur geltenden Gesetzen gesammelt, verarbeitet und übermittelt.

b)

Er hat sich im Rahmen des Zumutbaren davon überzeugt, dass der Datenimporteur seine Rechtspflichten aus diesen Klauseln zu erfüllen in der Lage ist.

c)

Er stellt dem Datenimporteur auf Antrag Exemplare der einschlägigen Datenschutzgesetze oder entsprechende Fundstellennachweise seines Sitzlandes zur Verfügung, erteilt aber keine Rechtsberatung.

d)

Er beantwortet Anfragen der betroffenen Personen und der Kontrollstelle bezüglich der Verarbeitung der personenbezogenen Daten durch den Datenimporteur, es sei denn, die Parteien haben vereinbart, dass der Datenimporteur die Beantwortung übernimmt; der Datenexporteur übernimmt die Beantwortung im Rahmen der Zumutbarkeit und aufgrund der ihm zugänglichen Informationen auch dann, wenn der Datenimporteur nicht antworten will oder kann. Sie erfolgt innerhalb einer angemessenen Frist.

e)

Er stellt betroffenen Personen, die Drittbegünstigte im Sinne von Klausel III sind, auf Verlangen ein Exemplar der Klauseln zur Verfügung, es sei denn, die Klauseln enthalten vertrauliche Angaben; in diesem Fall hat er das Recht, diese Angaben zu entfernen. Werden Angaben entfernt, teilt der Datenexporteur den betroffenen Personen schriftlich die Gründe für die Entfernung mit und belehrt sie über ihr Recht, die Kontrollstelle auf die Entfernung aufmerksam zu machen. Der Datenexporteur leistet

indessen der Entscheidung der Kontrollstelle Folge, den betroffenen Personen Zugang zum Volltext der Klauseln zu gewähren, wenn diese sich zur Geheimhaltung der entfernten vertraulichen Informationen verpflichten. Der Datenexporteur stellt ferner auch der Kontrollstelle auf Antrag ein Exemplar der Klauseln zur Verfügung.

II. Pflichten des Datenimporteurs

Der Datenimporteur gibt folgende Zusicherungen:

a)

Er verfügt über die technischen und organisatorischen Voraussetzungen zum Schutz der personenbezogenen Daten gegen die unbeabsichtigte oder rechtswidrige Zerstörung oder gegen den unbeabsichtigten Verlust oder die unbeabsichtigte Änderung, die unberechtigte Offenlegung oder den unberechtigten Zugriff; damit ist ein Sicherheitsniveau gewährleistet, das den von der Verarbeitung ausgehenden Risiken und der Art der zu schützenden Daten gerecht wird.

b)

Seine Verfahrensregeln gewährleisten, dass von ihm zum Zugriff auf die personenbezogenen Daten befugte Dritte, einschließlich des Auftragsverarbeiters, die Geheimhaltung und Sicherheit der personenbezogenen Daten beachten und wahren. Die unter der Verantwortung des Datenimporteurs tätigen Personen, darunter auch Auftragsverarbeiter, dürfen die personenbezogenen Daten nur auf seine Anweisung verarbeiten. Diese Bestimmung gilt nicht für Personen, die von Rechts wegen zum Zugriff auf die personenbezogenen Daten befugt oder verpflichtet sind.

c)

Zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses bestehen seines Wissens in seinem Land keine entgegenstehenden Rechtsvorschriften, die die Garantien aus diesen Klauseln in gravierender Weise beeinträchtigen; er benachrichtigt den Datenexporteur (der die Benachrichtigung erforderlichenfalls an die Kontrollstelle weiterleitet), wenn er Kenntnis von derartigen Rechtsvorschriften erlangt.

d)

Er verarbeitet die personenbezogenen Daten zu den in Anhang B dargelegten Zwecken und ist ermächtigt, die Zusicherungen zu geben und die Verpflichtungen zu erfüllen, die sich aus diesem Vertrag ergeben.

e)

Er nennt dem Datenexporteur eine Anlaufstelle innerhalb seiner Organisation, die befugt ist, Anfragen bezüglich der Verarbeitung der personenbezogenen Daten zu behandeln, und arbeitet redlich mit dem Datenexporteur, der betroffenen Person und der Kontrollstelle zusammen, damit derartige Anfragen innerhalb einer angemessenen Frist beantwortet werden. Wenn der Datenexporteur nicht mehr besteht oder wenn die Parteien Entsprechendes vereinbaren, verpflichtet sich der Datenimporteure zur Einhaltung der Bestimmungen von Klausel I Buchstabe e).

f)

Auf Antrag des Datenexporteurs weist er nach, dass er über ausreichende Finanzmittel verfügt, um die Verpflichtungen aus Klausel III zu erfüllen (wozu auch Versicherungsschutz zählen kann).

g)

Auf Antrag des Datenexporteurs und sofern dies nicht willkürlich ist, überlässt er seine zur Verarbeitung benötigten Datenverarbeitungseinrichtungen, Dateien und Unterlagen der Überprüfung, dem Audit und/oder der Zertifizierung durch den Datenexporteur (oder von ihm ausgewählte unabhängige oder unparteiische Prüfer oder Auditoren, gegen die der Datenimporteure keine begründeten Einwände erhebt), um zu gewährleisten, dass die Zusicherungen in diesen Klauseln eingehalten werden, wobei die Überprüfung rechtzeitig anzukündigen und während der üblichen Geschäftszeiten durchzuführen ist. Sofern die Zustimmung oder Genehmigung durch eine Regulierungs- oder Kontrollstelle im Land des Datenimporteurs erforderlich ist, bemüht sich dieser, die Zustimmung oder Genehmigung zügig zu erhalten.

h)

Er verarbeitet die personenbezogenen Daten gemäß

i)

den Datenschutzbestimmungen des Landes, in dem der Datenexporteur ansässig ist, oder

ii)

den einschlägigen Bestimmungen (1) etwaiger Kommissionsentscheidungen nach Artikel 25 Absatz 6 der Richtlinie 95/46/EG, sofern der Datenimporteur die einschlägigen Bestimmungen derartiger Genehmigungen bzw. Entscheidungen einhält und in einem Land ansässig ist, für das diese Genehmigungen oder Entscheidungen gelten, obwohl diese hinsichtlich der Übermittlung personenbezogener Daten auf ihn keine Anwendung finden (2), oder

iii)

den Grundsätzen für die Datenverarbeitung in Anhang A.

Der Datenimporteur wählt die Möglichkeit: _

Paraphe des Datenimporteurs: _;

i)

Er verzichtet auf die Offenlegung oder Übermittlung personenbezogener Daten an für die Verarbeitung Verantwortliche Dritte, die außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) ansässig sind, es sei denn, er setzt den Datenexporteur von der Übermittlung in Kenntnis und

i)

der für die Verarbeitung Verantwortliche Dritte verarbeitet die personenbezogenen Daten im Einklang mit einer Kommissionsentscheidung, in der die Kommission einem Drittland ein angemessenes Datenschutzniveau zuerkennt, oder

ii)

der für die Verarbeitung Verantwortliche Dritte unterzeichnet diese Klauseln oder eine andere, von einer zuständigen Stelle in der EU genehmigte Datenübermittlungsvereinbarung oder

iii)

die betroffenen Personen haben das Recht zum Widerspruch, nachdem sie über den Zweck der Übermittlung informiert wurden, ferner über die Empfängerkategorien und darüber, dass das Empfängerland der Daten möglicherweise andere Datenschutzstandards aufweist, oder

iv)

die betroffenen Personen haben im Hinblick auf die Weiterübermittlung sensibler Daten zweifelsfrei ihre Zustimmung zu der Weiterübermittlung erteilt.

III. Haftung und Rechte Dritter

a)

Jede Partei haftet gegenüber der anderen Partei für Schäden, die sie durch einen Verstoß gegen diese Klauseln verursacht. Die gegenseitige Haftung der Parteien ist auf den tatsächlich erlittenen Schaden begrenzt. Strafschadenersatzansprüche (d. h. die Zahlung von Strafen für grobes Fehlverhalten einer

Partei) sind ausdrücklich ausgeschlossen. Jede Partei haftet gegenüber der betroffenen Person für Schäden, die sie durch die Verletzung von Rechten Dritter im Rahmen dieser Klauseln verursacht. Die Haftung des Datenexporteurs gemäß den für ihn maßgeblichen Datenschutzvorschriften bleibt davon unberührt.

b)

Die Parteien räumen den betroffenen Personen das Recht ein, diese Klausel sowie Klausel I Buchstaben b), d) und e), Klausel II Buchstaben a), c), d), e), h), i), Klausel III Buchstabe a) sowie die Klauseln V, VI Buchstabe d) und VII als Drittbegünstigte gegenüber dem Datenimporteur oder dem Datenexporteur durchzusetzen, wenn diese im Hinblick auf die Daten der betroffenen Personen ihre Vertragspflichten verletzen; zu diesem Zweck erkennen sie die Zuständigkeit der Gerichte im Sitzland des Datenexporteurs an. Wirft die betroffene Person dem Datenimporteur Vertragsverletzung vor, muss sie den Datenexporteur zunächst auffordern, ihre Rechte gegenüber dem Datenimporteur durchzusetzen; wird der Datenexporteur nicht innerhalb einer angemessenen Frist tätig (im Regelfall innerhalb eines Monats), kann die betroffene Person ihre Rechte direkt gegenüber dem Datenimporteur durchsetzen. Eine betroffene Person kann direkt gegen einen Datenexporteur vorgehen, wenn dieser sich im Rahmen des Zumutbaren nicht davon überzeugt hat, dass der Datenimporteur seine rechtlichen Verpflichtungen aus diesen Klauseln zu erfüllen in der Lage ist (der Datenexporteur muss beweisen, dass er alle zumutbaren Anstrengungen unternommen hat).

IV. Anwendbares Recht

Diese Klauseln unterliegen dem Recht des Landes, in dem der Datenexporteur ansässig ist; davon ausgenommen sind die Rechtsvorschriften über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten durch den Datenimporteur gemäß Klausel II Buchstabe h), die nur gelten, wenn sich der Datenimporteur nach dieser Klausel dafür entschieden hat.

V. Beilegung von Streitigkeiten mit betroffenen Personen oder der Kontrollstelle

a)

Bei einer Streitigkeit oder einer Klage der betroffenen Person oder der Kontrollstelle gegen eine Partei oder beide Parteien bezüglich der Verarbeitung personenbezogener Daten setzen die Parteien einander davon in Kenntnis und bemühen sich gemeinsam um eine zügige, gütliche Beilegung.

b)

Die Parteien erklären sich bereit, sich jedem allgemein zugänglichen, nicht bindenden Schlichtungsverfahren zu unterwerfen, das von einer betroffenen Person oder der Kontrollstelle angestrengt wird. Beteiligen sie sich an dem Verfahren, können sie dies auf dem Weg der Telekommunikation tun (z. B. per Telefon oder anderer elektronischer Mittel). Die Parteien erklären sich ferner bereit, eine Beteiligung an anderen Vermittlungsverfahren, Schiedsverfahren oder sonstigen Verfahren der Streitbeilegung zu erwägen, die für die Zwecke des Datenschutzes entwickelt werden.

c)

Die Parteien unterwerfen sich den rechtskräftigen Endentscheidungen des zuständigen Gerichts im Sitzland des Datenexporteurs oder der Kontrollstelle.

VI. Beendigung des Vertrags

a)

Verstößt der Datenimporteur gegen seine Verpflichtungen aus diesen Klauseln, kann der Datenexporteur die Übermittlung personenbezogener Daten an den Datenimporteur vorläufig aussetzen, bis der Verstoß beseitigt oder der Vertrag beendet ist.

b)

Tritt einer der folgenden Fälle ein:

i)

Die Übermittlung personenbezogener Daten an den Datenimporteur wird vom Datenexporteur gemäß Buchstabe a) länger als einen Monat ausgesetzt;

ii)

die Einhaltung dieser Klauseln durch den Datenimporteur verstößt gegen Rechtsvorschriften des Importlandes;

iii)

der Datenimporteur missachtet Zusicherungen, die er im Rahmen dieser Klauseln gegeben hat, in erheblichem Umfang oder fortdauernd;

iv)

das zuständige Gericht im Sitzland des Datenexporteurs oder der Kontrollstelle stellt rechtskräftig fest, dass der Datenimporteur oder der Datenexporteur gegen die Klauseln verstoßen haben, oder

v)

es wird ein Antrag auf Insolvenzverwaltung oder Abwicklung des Datenimporteurs in dessen privater oder geschäftlicher Eigenschaft gestellt, der nicht innerhalb der nach geltendem Recht vorgesehenen Frist abgewiesen wird; die Abwicklung wird gerichtlich angeordnet; für einen beliebigen Teil seines Vermögens wird ein Zwangsverwalter bestellt; ein Treuhänder wird bestellt, falls es sich bei dem Datenimporteur um eine Privatperson handelt; dieser leitet einen außergerichtlichen Vergleich ein, oder es kommt zu einem je nach Rechtsordnung gleichwertigen Verfahren,

so ist der Datenexporteur berechtigt, unbeschadet etwaiger sonstiger Ansprüche gegen den Datenimporteur, diesen Vertrag zu kündigen, wovon er gegebenenfalls die Kontrollstelle in Kenntnis setzt. Tritt einer der in Ziffer i), ii) oder iv) genannten Fälle ein, kann der Datenimporteur seinerseits den Vertrag kündigen.

c)

Jede Partei kann den Vertrag kündigen, wenn i) die Kommission eine positive Angemessenheitsfeststellung gemäß Artikel 25 Absatz 6 der Richtlinie 95/46/EG (oder einer Vorschrift, die diese Vorschrift ersetzt) in Bezug auf das Land (oder einen Bereich davon) trifft, in das die Daten übermittelt und in dem sie vom Datenimporteur verarbeitet werden, oder ii) die Richtlinie 95/46/EG (oder eine Vorschrift, die diese Vorschrift ersetzt) in dem betreffenden Landes unmittelbar zur Anwendung gelangt.

d)

Die Parteien vereinbaren, dass sie auch nach der Beendigung dieses Vertrags, ungeachtet des Zeitpunkts, der Umstände oder der Gründe (ausgenommen die Kündigung gemäß Klausel VI Buchstabe c), weiterhin an die Verpflichtungen und/oder Bestimmungen dieser Klauseln in Bezug auf die Verarbeitung der übermittelten Daten gebunden sind.

VII. Änderung der Klauseln

Die Parteien dürfen diese Klauseln nur zum Zwecke der Aktualisierung von Anhang B ändern; gegebenenfalls müssen sie die Kontrollstelle davon in Kenntnis setzen. Es steht den Parteien allerdings frei, erforderlichenfalls weitere Geschäftsklauseln hinzuzufügen.

VIII. Beschreibung der Übermittlung

Die Einzelheiten zur Übermittlung und zu den personenbezogenen Daten sind in Anhang B aufgeführt. Die Parteien vereinbaren, dass sie gegebenenfalls in Anhang B enthaltene vertrauliche Informationen nicht gegenüber Dritten offen legen, es sei denn, sie sind gesetzlich dazu verpflichtet oder handeln auf Aufforderung einer zuständigen Regulierungsstelle oder staatlichen Einrichtung oder gemäß Klausel I

Buchstabe e). Die Parteien können weitere Anhänge vereinbaren, die zusätzliche Übermittlungen betreffen; diese sind gegebenenfalls der Kontrollstelle zu unterbreiten. Ersatzweise kann Anhang B so formuliert werden, dass er eine Vielzahl von Übermittlungen abdeckt.

Datum: _

—

—

Für den DATENIMPORTEUR

Für den DATENEXPORTEUR

...

...

...

...

...

...

ANHANG A

GRUNDSÄTZE FÜR DIE DATENVERARBEITUNG

1.

Zweckbindung: Personenbezogene Daten dürfen nur für die in Anhang B festgelegten oder anschließend von der betroffenen Person genehmigten Zwecke verarbeitet und danach verwendet oder weiter übermittelt werden.

2.

Datenqualität und Verhältnismäßigkeit: Personenbezogene Daten müssen sachlich richtig sein und nötigenfalls auf dem neuesten Stand gehalten werden. Sie müssen den Übermittlungs- und Verarbeitungszwecken angemessen und dafür erheblich sein und dürfen nicht über das erforderliche Maß hinausgehen.

3.

Transparenz: Die betroffenen Personen müssen Informationen erhalten, die eine Verarbeitung nach Treu und Glauben gewährleisten (beispielsweise Angaben zum Verarbeitungszweck und zur Übermittlung), sofern diese Informationen nicht bereits vom Datenexporteur erteilt wurden.

4.

Sicherheit und Geheimhaltung: Der für die Verarbeitung Verantwortliche muss geeignete technische und organisatorische Sicherheitsvorkehrungen gegen die Risiken der Verarbeitung treffen, beispielsweise gegen die unbeabsichtigte oder rechtswidrige Zerstörung oder gegen den unbeabsichtigten Verlust oder die unbeabsichtigte Änderung, die unberechtigte Offenlegung oder den unberechtigten Zugriff. Alle unter der Verantwortung des für die Verarbeitung Verantwortlichen tätigen Personen, darunter auch Auftragsverarbeiter, dürfen die Daten nur auf Anweisung des für die Verarbeitung Verantwortlichen verarbeiten.

5.

Recht auf Auskunft, Berichtigung, Löschung und Widerspruch: Nach Artikel 12 der Richtlinie 95/46/EG hat die betroffene Person das Recht, entweder direkt oder durch Dritte, Auskunft über alle ihre personenbezogenen Daten zu erhalten, die von einer Organisation vorgehalten werden; dies gilt nicht für Auskunftersuchen, die aufgrund ihrer unzumutbaren Periodizität oder ihrer Zahl, Wiederholung oder Systematik offensichtlich übertrieben sind, oder für Daten, über die nach dem für den Datenexporteur geltenden Recht keine Auskunft erteilt werden muss. Vorbehaltlich der vorherigen Genehmigung durch die Kontrollstelle muss auch dann keine Auskunft erteilt werden, wenn die Interessen des Datenimporteurs oder anderer Organisationen, die mit dem Datenimporteur in Geschäftsverkehr stehen, dadurch ernsthaft geschädigt würden und die Grundrechte und Grundfreiheiten der betroffenen Personen hierdurch nicht beeinträchtigt werden. Die Quellen der personenbezogenen Daten müssen nicht angegeben werden, wenn dazu unzumutbare Anstrengungen erforderlich wären oder die Rechte Dritter dadurch verletzt würden. Die betroffene Person muss das Recht haben, ihre personenbezogenen Daten berichtigen, ändern oder löschen zu lassen, wenn diese unzutreffend sind oder entgegen den vorliegenden Grundsätzen verarbeitet wurden. Bei begründeten Zweifeln an der Rechtmäßigkeit des Ersuchens kann die Organisation weitere Belege verlangen, bevor die Berichtigung, Änderung oder Löschung erfolgt. Dritte, gegenüber denen die Daten offen gelegt wurden, müssen von der Berichtigung, Änderung oder Löschung nicht in Kenntnis gesetzt werden, wenn dies mit einem unverhältnismäßigen Aufwand verbunden wäre. Die betroffene Person muss auch aus zwingenden legitimen Gründen, die mit ihrer persönlichen Situation zusammenhängen, Widerspruch gegen die Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten einlegen können. Die Beweislast liegt im Fall einer Ablehnung beim Datenimporteur; die betroffene Person kann eine Ablehnung jederzeit vor der Kontrollstelle anfechten.

6.

Sensible Daten: Der Datenimporteur trifft die zusätzliche Vorkehrungen (beispielsweise sicherheitsbezogener Art), die entsprechend seinen Verpflichtungen nach Klausel II zum Schutz sensibler Daten erforderlich sind.

7.

Direktmarketing: Werden Daten zum Zwecke des Direktmarketings verarbeitet, sind wirksame Verfahren vorzusehen, damit die betroffene Person sich jederzeit gegen die Verwendung ihrer Daten für derartige Zwecke entscheiden kann („Opt-out“).

8.

Automatisierte Entscheidungen: ‚Automatisierte Entscheidungen‘ im Sinne dieser Klauseln sind mit Rechtsfolgen behaftete Entscheidungen des Datenexporteurs oder des Datenimporteurs bezüglich einer betroffenen Person, die allein auf der automatisierten Verarbeitung personenbezogener Daten zum Zwecke der Bewertung einzelner Aspekte ihrer Person beruhen, beispielsweise ihrer beruflichen Leistungsfähigkeit, ihrer Kreditwürdigkeit, ihrer Zuverlässigkeit oder ihres Verhaltens. Der Datenimporteur darf keine automatisierten Entscheidungen über eine betroffene Person fällen, es sei denn:

a)

i)

Der Datenimporteur fällt die Entscheidungen im Rahmen eines Vertragsabschlusses oder der Ausführung eines Vertrags mit der betroffenen Person, und

ii)

die betroffene Person erhält die Möglichkeit, die Ergebnisse einer einschlägigen automatisierten Entscheidung mit einem Vertreter der entscheidungstreffenden Partei zu erörtern, oder aber Erklärungen gegenüber dieser Partei abzugeben,

oder

b)

die für den Datenexporteur geltenden Rechtsvorschriften sehen etwas anderes vor.

ANHANG B

BESCHREIBUNG DER ÜBERMITTLUNG

Betroffene Personen

Bucher von Räumen
Spacebase-Mitarbeiter

Übermittlungszweck

Vertragspflichten, Durchführung von Buchungen, vor-vertragliche Pflichten

Kategorien übermittelter Daten

Name, Vorname, Firma, Buchungsdetails, E-Mail-Adresse, Telefonnummer

Empfänger

Eigentümer der Spaces und Mitarbeiter, die mit der Buchungsabwicklung befasst sind.

Anlaufstelle für Datenschutzauskünfte

Datenschutz@spacebase.com